

MARS, AVRIL ET MAI 1999

Église unie Saint-Pierre

# La Parpaille

78, rue Sainte-Ursule  
Québec (Qc) G1R 4E8

Téléphone : (418) 692-3422  
Courriel : gjayotte@total.net

Pasteur : Paul Castelnau 525-0669  
Président : Jacques Ayotte 522-1778

## Mot du président

Dans ce numéro :

<b>Mot du président</b>	<b>1</b>
<b>Mot des rédacteurs</b>	<b>2</b>
<b>Mot du pasteur</b>	<b>3</b>
<b>Une antinomie : Science créationniste</b>	<b>4</b>
<b>Chronique culinaire</b>	<b>5</b>
<b>Calendrier des activités</b>	<b>6</b>
<b>Va paisiblement</b>	<b>7</b>
<b>Levée de fonds pour la restauration de l'église</b>	<b>8</b>

Chères paroissiennes et chers paroissiens,

Eh oui, le printemps frappe à nos portes et il est grand temps de faire le bilan de nos activités annuelles. C'est pourquoi

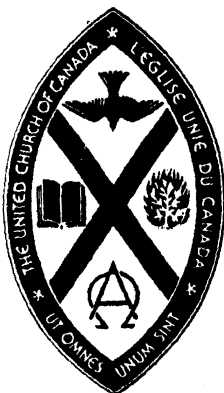
**VOUS ÊTES CORDIALEMENT CONVOQUÉ(E)S (!) À VENIR PARTICIPER À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE QUI SE TIENDRA DIMANCHE LE 7 MARS 1999 À 16H30. CETTE ASSEMBLÉE SERA PRÉCÉDÉE D'UN CULTE AVEC SAINTE CÈNE ET GARDERIE À 15H00 ET SERA SUIVIE D'UN REPAS PARTAGÉ AU SOUS-SOL DE NOTRE ÉGLISE. NOUS VOUS ATTENDONS EN GRAND NOMBRE !**

En plus des points statutaires que cette assemblée comporte toujours, Gérald Doré nous invitera à réfléchir ensemble sur notre projet collectif d'évangélisation. Dans la mesure où ce projet pourrait modifier sensiblement les composantes futures de notre paroisse, il est important que nous participions en grand nombre à cette réflexion communautaire.

Il y sera aussi question du support que nous devrions apporter à la mission de Saint-Damase.

Jacques Ayotte, président

Dans ce bulletin du printemps vous trouverez des articles inté-





## Mot des rédacteurs



ressants et une bien bonne recette de notre chef Pierre Edouard Brondel.

Le printemps est aussi synonyme de l'arrivée prochaine de l'été, ce qui nous amène à vous parler des visites guidées de l'église cet été. Nous sommes déjà en recherche de bénévoles qui pourraient assurer une permanence à l'église deux ou trois journées dans l'été. Les visites s'effectueraient les samedi et dimanches cette année, comparativement à l'an passé où les visites étaient assurées par notre paroisse les dimanches après-midi seulement. Suite au bilan qui a été déposé à la fin de l'été dernier et dont vous pourrez prendre note à l'assemblée générale, il a été conclu qu'une plus grande présence francophone lors des visites serait nécessaire. De plus, le guide de visite (dépliant) sera entièrement révisé et sera réimprimé avant le début de la saison touristique. L'exposition sur le *Protestantisme en Nouvelle France* sera elle aussi révisée et sera possiblement laminée, ce qui nous permettra de la faire circuler à Saint-Damase et éventuellement à La Rochelle en France. Nous comptons donc une fois de plus sur vos disponibilités et sur votre sentiment d'appartenance à la paroisse pour votre implication dans le projet des visites guidées de l'église.

Récemment, Grant McConnel, président de notre paroisse-sœur, nous annonçait que cet été, le bâtiment de l'église sera entièrement (ou presque !) restauré à l'extérieur. Il s'agit de travaux considérables : la pierre, le clocher, le paratonnerre et les escaliers à l'avant seront tous remis à neuf. Cela ne devrait pas affecter le déroulement des activités estivales. Les escaliers à l'avant ne seront refaits qu'en septembre. Il se pourrait aussi qu'un vitrail soit installé aux côtés de l'orgue, à l'intérieur de l'église. M. McConnel a été invité à venir donner des informations sur ce projet, photos à l'appui, et M. David Leslie, architecte et membre de notre paroisse, se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Geneviève Trudel A. & Jacques Ayotte

224, rue St-Joseph Est # 2

Québec (Qc) G1K 3A9

Tél.: (418) 522-1778

gjayotte@total.net

Petite chanson de Jacques Brel :  
Au printemps

*Au printemps, au printemps*

*Et mon cœur et ton cœur sont repeints au vin blanc*

*Au printemps, au printemps*

*Les amants vont prier Notre Dame du bon temps*

*Au printemps*

Pour une fleur un sourire un serment pour l'ombre d'un regard

En riant toutes les filles vous donneront leurs baisers et puis tous leurs espoirs

Vois tous ces cœurs comme des artichauts

Qui s'effeuillent en battant pour s'offrir aux badauds

Vois tous ces cœurs comme de gentils mégots

Qui s'enflamment en riant pour les filles du métro

Pour une fleur un sourire un serment pour l'ombre d'un regard

En riant tout Paris se changera en baisers parfois même en grand soir

Vois tout Paris se change en pâturages

Pour troupeaux d'amoureux aux bergères peu sages

Vois tout paris joue la fête au village

Pour bénir au soleil ces nouveaux mariages

Pour une fleur un sourire un serment pour l'ombre d'un regard

En riant toute la terre se changera en baisers qui parleront d'espoir

Vois ce miracle car c'est bien le dernier

Qui s'offre encore à nous sans avoir à l'appeler

Vois ce miracle qui devait arriver

C'est la première chance la seule de l'année



## Mot du pasteur

Par Paul Castelneau

Un ancien paroissien de notre église m'a raconté qu'il avait rencontré dans l'entreprise où il travaillait, pendant plusieurs années, quelqu'un qu'il avait retrouvé par hasard participait au même culte que lui. Tous deux s'étaient alors étonnés de n'avoir jamais su que l'autre était aussi un protestant engagé. Peut-être est-ce parce que je suis pasteur, mais cela m'a étonné de me rendre compte que notre foi de protestant est si peu visible et que nous avons tant de mal à en parler. Il me semble malheureusement que les gens parlent actuellement plus facilement de leur signe du Zodiaque, ou de beaucoup de choses qui sont assez personnelles. Je sais qu'il est de bon ton de ne pas étaler ses convictions religieuses d'une manière ostentatoire, cependant je crois que nous avons à apprendre à "justifier notre espérance aux yeux de ceux qui nous en demandent compte", comme le dit l'Épître de Pierre (1 Pierre 3, 15). Porter une croix huguenote, dire qu'on n'est pas libre le dimanche matin parce qu'on va au culte, citer un texte biblique dans une conversation... peuvent devenir de petits signes qui conduisent les autres à nous interroger ou à s'interroger eux-mêmes. Pour ma part, dire que je suis pasteur m'a toujours permis de m'entendre poser des questions sur le protestantisme, le mariage des prêtres, ou même sur ma propre foi, dans des lieux inattendus, comme un autobus ou les plaines d'Abraham un soir de Carnaval.

Pour revenir sur quelques événements passés, je dirais que certaines rencontres de la semaine de prière pour l'unité des chrétiens m'ont apportées beaucoup de joie : je pense à un culte bilingue dans notre église, avec Martyn Sadler, pour l'ouverture de la semaine, la célébration d'un rite oriental avec le Père Karim à l'Université, la participation d'une trentaine de séminaristes à la célébration du soir à l'Église Presbytérienne, un très bon "panel" à Pont-Rouge regroupant des pentecôtistes, des anglicans, et bien sûr des catholiques, et moi-même de l'Église unie. Puis la prédication de Mme Anne Fortin, professeure de théologie à l'Université Laval lors de notre culte du 31 janvier, ainsi que la présence



d'une chorale de jeunes fort sympathiques. Je vous raconte cela pour vous inciter à y participer en plus grand nombre l'an prochain.

Le groupe de grec du Nouveau Testament dont je vous ai déjà parlé s'est réuni une première fois. Il est encore temps de le rejoindre les mardi 9 et 23 mars à 19h30.

J'aurai la joie de parler de mon séjour en Israël lors de la prochaine rencontre du groupe œcuménique à notre église le jeudi 11 mars à 19h30. Bienvenue à tous.

Enfin nous prévoyons deux cultes communs entre Saint-Pierre et Chalmers-Wesley, suivis de repas fraternel que nous partagerons. Le culte à Saint-Pierre aura lieu le dimanche 21 mars à 11h00, culte plutôt francophone, et il y aura une Cène. Le culte à Chalmers-Wesley aura lieu le dimanche 16 mai à 11h00, culte anglophone, et il y aura aussi une Cène (que nos amis anglophones nomment *Holy Communion*).

Nos liens avec Saint-Damase : cette petite communauté nous a demandé d'assurer un culte par mois dans leur paroisse dans la mesure où le pasteur baptiste qui assurait leur culte chaque quinzaine est parti au Nouveau-Brunswick. C'est avec joie que notre paroisse, avec l'accord du Consistoire Laurentien, assurera la desserte des services. Le prochain culte aura lieu le dimanche 21 mars à 19h30.

Rappel : pensez à me signaler les visites à faire aux malades ou aux isolés que vous connaissez. Aussi, peut-être, à ceux qui vous ont dit que «je n'ai encore jamais vu le pasteur.» Il me reste quelques mois pour faire connaissance avec d'anciens ou de nouveaux paroissiens.

Suivant mon accord avec la paroisse, je pense passer trois semaines auprès de ma femme en France du 19 avril au 8 ou 10 mai. Les cultes seront, bien sûr, régulièrement assurés pendant mon absence.



## Une antinomie : Science créationniste

Par Michel Cabanac

Deux événements ont récemment pris place sur notre campus, organisés par un groupe qui se nomme 'Campus pour le Christ'. Le premier était un débat sur 'L'origine de la vie' et le second une conférence sur 'L'évolution de l'homme'. Dans l'un comme l'autre cas le conférencier invité, Lawrence Tisdall, fondateur de 'L'Association de science créationniste du Québec', s'est limité à la présentation des erreurs passées de la science et des questions non encore résolues. Il a ainsi exprimé son doute sur la méthode scientifique pour en tirer des conclusions créationnistes car "on ne peut expliquer scientifiquement l'origine de la vie" et "le premier couple humain est apparu sur terre il y a 6000 ans dans le jardin", non descendant d'ancêtres préhominiens mais *ex nihilo*, comme Minerve sortie toute armée de la cuisse de Jupiter.

Lors du débat, le point de vue de la science a été présenté par Cyrille Barrette, professeur de notre université. Il a fait toucher du doigt que la méthode des conférenciers 'créationnistes' consiste à faire ressortir les points encore obscurs de la science et à jeter ensuite le discrédit sur tout le processus scientifique. Les scientifiques sont les premiers à savoir qu'en effet l'émotion joue une part non négligeable dans le processus de *découverte* scientifique mais qu'en définitive, à *long terme*, la science demeure rationnelle. On pourra redécouvrir la lucidité des scientifiques sur eux mêmes dans l'ouvrage magistral de T. S. Kuhn (1970). Après tout c'est bien à des scientifiques qu'on doit les doutes mêmes entourant l'origine de la vie et les incertitudes sur les 'chaînon manquants'.

Mon propos ici n'est pas d'argumenter sur les bases des affirmations des créationnistes ; les lignes qui précèdent visent simplement à situer le débat. Mon propos est ailleurs. Le terme même de "science créationniste" est absurde autant d'un point de vue scientifique que d'un point de vue chrétien. La science est le partage de données évidentes puis l'usage de la raison afin d'organiser ces évidences et de nous comprendre nous-mêmes et le monde qui nous entoure. Sur la nature de la science on pourra lire avec profit l'excellent livre de J.-R. Roy (1998). La notion de foi sous-entend une humble acceptation de nos limites et la considération que la nature humaine possède au moins deux facettes, ou dimensions, dont l'une est rationnelle et l'autre qui ne l'est point est faite de confiance. Ces deux facettes coexistent, ou peu-

vent coexister, en nous mais sont incommensurables. On peut être chrétien et scientifique mais, d'un point de vue juif et chrétien, vouloir raisonner la foi est contraire à toute la révélation biblique qui dit que Dieu est inconnaissable et caché à la raison. Cette dichotomie est exprimée de façon imagée ou explicite à chaque page de la Bible, le nom propre de Dieu n'est pas prononçable, le fruit de la connaissance est incompatible avec le maintien au jardin d'Éden (Gen. 3:5), Moïse ne peut contempler le buisson ardent où se tient Dieu (Exo. 3:6), Élie se voile la face lorsque passe la brise divine (Rois 19:11-13), Jésus Christ évite sans cesse la publicité (ex.: Mat. 16:20 ; Mat. 17:9 ; Luc 8:22 ; Jean 20:29 ; etc.).

Vouloir rationaliser la foi est donc une erreur. De même, encore d'un point de vue chrétien, vouloir inféoder la science à des croyances religieuses en est une autre. Cette tentation n'est pas nouvelle elle a déjà été dénoncée par des chrétiens éclairés il y a un siècle :

"Il est de toute nécessité d'enseigner [...] que la Bible, autorité en matière de foi, n'a pas ce caractère dans les autres domaines de la connaissance ; en particulier, elle n'est pas une révélation géologique ou astronomique. L'inspiration littérale fait courir les plus graves dangers à la religion ; elle conduit l'homme à douter de la véracité divine ou de son omniscience en présence des contradictions et des erreurs matérielles contenues dans les Saintes Écritures. Lorsque dans l'ordre naturel un fait dûment constaté contredit une donnée biblique, celle-ci doit être rejetée car les faits sont aussi une parole de Dieu" (Cabanac 1901).

L'erreur créationniste a donc été reconnue il y a bien longtemps ; c'est une ingérence religieuse dans la science, aussi dépourvue d'intelligence qu'en son temps celle du Pape contre Galilée. Le créationnisme est une notion religieuse. L'évolutionnisme est une notion scientifique. On porte gravement préjudice à la science comme à la foi en mélangeant les genres.

Cabanac, P. 1901. *Un prédicateur protestant du XVIIe siècle, Michel Le Faucheur*. Montauban: Imprimerie administrative & commerciale J. Granié.  
Kuhn, T. S. 1970. *The structure of scientific revolutions*. Chicago: University of Chicago Press.  
Roy, J. R. 1998. *Les héritiers de Prométhée*. Québec: Presses de l'université La-



## La chronique culinaire

Par Pierre-Édouard Brondel (tél :653-5765 ou fax : 653-2416)

Voici le morceau choisi de votre journal, le moment de bonheur et de plaisir, la joie du palais.

Cette semaine, j'ai beaucoup pensé à ce que j'allais vous proposer, j'ai hésité longtemps à vous proposer un menu complet, puis j'ai voulu vous présenter une recette d'après un achat en promotion chez Métro

mais voici enfin le résultat de mes cogitations : Le poulet farci sous la peau. Françoise me tanne chaque fois que nous achetons un poulet et me demande de lui faire cette recette alors est-ce un signe ? À vous de me le dire. Si vos conjoints ou vos enfants vous demandent cette recette chaque fois que vous achetez du poulet alors répondez leur, mais avec le sourire : la recette est sur le frigo J



### Poulet farci sous la peau

1 poulet  
200 g de petites courgettes  
1 Kg de petites pommes de terre  
150 g de fromage de chèvre frais  
150 g d'oignons  
1 gousse d'ail  
2 c. à soupe de cerfeuil  
1 c. à soupe d'estragon  
1 œuf  
3 c. à soupe de chapelure  
20 g de beurre  
2 c. à soupe d'huile d'olive  
Sel, poivre

#### Préparation :

Lavez les courgettes, râpez-les sur une râpe à gros trous. Épluchez les oignons et émincez-les. Pelez la gousse d'ail et hachez-la. Mettez le beurre et une

l'ail et faites fondre cinq minutes. Ajoutez les courgettes et laissez cuire 10 minutes en remuant souvent. Retirez du feu et versez le contenu de la poêle dans un saladier et laissez refroidir. Ajoutez le fromage, les herbes, la chapelure et l'œuf et faites une pâte.

Pour préparer le poulet, décollez la peau de la chair en partant du cou et glissez la farce sous la peau. Répartissez bien la farce partout partout !!!

Rabattez la peau du cou sous le poulet et attachez-la avec un pique de bois. Badigeonnez le poulet avec le reste de l'huile. Pelez les pommes de terre et dans un grand plat à gratin disposez le poulet et les pommes de terre. Salez, poivrez. Glissez au four chaud pendant 20 minutes (150°C). Tournez les pommes de terre et arrosez le poulet avec le jus de cuisson ou d'un bouillon et laissez cuire encore 40 minutes. Servez le poulet et les pommes de terre au sortir du

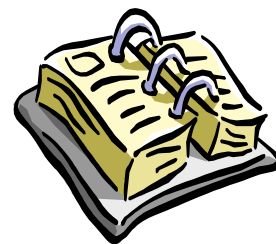
**Petits trucs pour farcir un poulet sous la peau :** Déposez le poulet sur le dos et à partir du cou, décollez entièrement à la main la peau en glissant délicatement les doigts entre la chair et la peau afin d'enlever les adhérences. Faites cela jusqu'au bout des pattes. Introduisez la farce sous la peau (partout partout !!!) sur une épaisseur de 1 cm pas plus, sinon la peau va éclater à la cuisson. Si vous avez trop de farce, mettez-la dans le poulet, elle parfumerait ce dernier pendant la cuisson. Mais n'oubliez pas de fermer le poulet avec une pique de bois si vous ne voulez pas que la farce se déverse dans le plat au cours de la cuisson.

**En accompagnement :** Le meilleur vin sera un Saint Joseph rouge, mais j'ai essayé la semaine dernière un vin blanc de la SAQ qui ne vous coûtera pas une fortune. Il fera d'ailleurs plaisir aux gens qui préfèrent les vins parfumés. Le vin blanc vous donnera des sensations nouvelles avec l'estragon et le fromage de chèvre chaud. Choisissez un chardonnay ou un aligoté de Bourgogne. **BON APPÉTIT !**



## Calendrier des activités

Pour toute information sur la tenue des activités au cours de l'hiver, vous pouvez téléphoner à l'église et le répondeur vous informera des activités à venir ou de toute modification au calendrier.



### MARS

Jeudi	4	19h30 : étude biblique sur le livre des <i>Juges</i>
Dimanche	7	ATTENTION ! Culte à 15h00 avec Sainte Cène et <u>garderie</u> Ce culte sera suivi d'une <u>assemblée générale spéciale</u> à 16h00 et d'un repas communautaire.
Lundi	8	Journée internationale de la femme. Contactez Jocelyne Barnabé pour informations à propos des activités prévues au 628-0725.
Mardi	9	19h30 : Lecture du Nouveau Testament en grec au sous-sol de notre église.
Jeudi	11	19h30-21h30 : Judaïsme et foi chrétienne : ce que j'ai appris en Israël et dans mes contacts avec les Juifs. Église Chalmers-Wesley, 78 rue Ste-Ursule, Qué-
Dimanche	14	Culte à 9h30
Jeudi	18	19h30 : étude biblique
Samedi	20	Journée internationale de la francophonie
Dimanche	21	Culte commun avec Chalmers-Wesley à 11h00, avec Sainte-Cène et <u>garderie</u>
Mardi	23	19h30 : Lecture du Nouveau Testament en grec au sous-sol de notre église.
Dimanche	28	Culte à 9h30 Dimanche des rameaux.

### AVRIL

Vendredi	2	Vendredi saint
Dimanche	4	Culte de Pâques à 9h30 avec Sainte-Cène
Jeudi	8	Étude biblique à 19h30
Dimanche	11	Culte à 9h30 avec <u>garderie</u>
Jeudi	15	19h30-21h30 Islam et foi chrétienne : un musulman regarde des chrétiens, des chrétiens rencontrent des musulmans. Centre culturel islamique de Québec, 792 av. Myrand, Ste-Foy. M. Touhami Rachid Raffa. Contactez M. Guy Saint-
Dimanche	18	Culte à 9h30 avec <u>garderie</u> Début de la semaine de l'action bénévole.
Dimanche	25	Culte à 9h30



## MAI

Samedi	1	Fête internationale des travailleuses et des travailleurs. Pèlerinage œcuménique de 9h à 17h. Pour informations, contactez M. Guy Saint-Michel
Dimanche	2	Culte à 9h30 avec Sainte-Cène et <u>garderie</u> Exécutif élargi du Consistoire laurentien à Montréal (église Saint-Jean)
Dimanche	9	Culte à 9h30 Fête des mères.
Samedi	15	Journée internationale de la famille
Dimanche	16	Culte commun avec Chalmers-Wesley à 11h00, avec Cène et <u>garderie</u>
Dimanche	23	Culte à 9h30
Lundi	24	Fête de Dollard et Fête de la Reine.
Dimanche	30	Culte à 9h30

## *Va paisiblement*

*Texte de Max Ehrmann proposé par Geneviève Trudel A.*

Va paisiblement ton chemin à travers le bruit et la hâte et souviens-toi que le silence est paix. Autant que faire se peut et sans courber la tête, sois ami avec tes semblables ; exprime ta vérité calmement et clairement ; écoute les autres même les plus ennuyeux ou les plus ignorants. Eux aussi ont quelque chose à dire. Fuis l'homme à la voix haute et autoritaire ; il pêche contre l'esprit. Ne te compare pas aux autres par crainte de devenir vain ou amer car toujours tu trouveras meilleur ou pire que toi. Jouis de tes succès mais aussi de tes plans. Aime ton travail aussi humble soit-il car c'est un bien réel dans un monde incertain. Sois sage en affaires car le monde est trompeur. Mais n'ignore pas non plus que vertu il y a, que beaucoup d'hommes poursuivent un idéal et que l'héroïsme n'est pas chose si rare. Sois toi-même et surtout ne freins pas l'amitié : n'aborde pas non plus l'amour avec cynisme car malgré les vicissitudes et les désenchantements il est aussi vivace que l'herbe que tu foules. Incline-toi devant l'inévitable passage des ans laissant sans regret la jeunesse et ses plaisirs. Sache que pour être fort du dois te préparer mais ne succombe pas aux craintes chimériques qu'engendrent souvent fatigue et solitude. En deçà d'une sage discipline, sois bon avec toi-même. Tu es bien fils de l'univers, tout comme les arbres et les étoiles. Tu y as ta place. Quoique tu en penses, il est clair que l'univers continue sa marche comme il se doit. Sois donc en paix avec Dieu, quel qu'il puisse être pour toi ; et quelle que soit ta tâche et les aspirations dans le bruit et la confusion, garde ton âme en paix. Malgré les vilenies, les labours, les rêves déçus la vie a encore sa beauté. Sois prudent. Essaie d'être heureux.

# *Levée de fonds pour la restauration de l'église*

Chers amis,

Comme vous en avez probablement entendu parler, la paroisse Chalmers-Wesley a été l'heureuse récipiendaire d'une subvention provenant gouvernement provincial qui totalise \$510 000. Elle a été attribuée par la Fondation du Patrimoine religieux via le consentement du Ministère de la Culture et des Communications, comme résultat de notre demande qui était de \$600 000, somme qui compléterait toute la restauration de l'église. Le montant reçu totalise 85% de notre demande.

**La phase 1** de notre projet de restauration, le nouveau toit, a été complétée en 1996 à un coût de \$200 000. Le manque de \$30 000 a été comblé par des dons. Grand merci à tous les donateurs.

**La phase 2** va être complétée en 1999 et seront incluses toutes les réparations extérieures du bâtiment : la maçonnerie, les marches à l'avant, les pinacles et les cheminées, mais aussi le métal recouvrant le clocher et la réparation des fenêtres du clocher. Les coûts estimés seront de \$425 000.

**La phase 3**, qui est due pour l'an 2000-2001, sera complétée par des rénovations intérieures : les vitraux, la dernière phase de la restauration de l'orgue, la peinture, la finition des escaliers et des détails de décoration. Les coûts estimés seront d'environ \$175 000.

En l'occurrence, la paroisse Chalmers aura 200 ans en l'an 2000, et le bâtiment aura 150 ans en 2003, alors nous seront prêts à célébrer ces deux anniversaires avec la satisfaction que tous les membres auront fait leur part dans la préservation d'un patrimoine historique, qui est un monument à l'entreprise, la vision et les aspirations spirituelles de nos ancêtres et de la communauté anglophone de Québec.

Pour arriver à un total estimé de \$600 000 (incluant les taxes), nous aurons besoin de faire une levée de fonds de \$90 000 (soit 15% du montant) sur une période de 4 ans. De ce montant nous espérons amasser \$61 000 de sources extérieures comme le milieu d'affaires et des fonds de charité, etc. (merci aux efforts des membres du comité de levée de fonds) et \$29 000 provenant des membres de nos deux paroisses (Chalmers-Wesley et Saint-Pierre). Nos buts annuels seraient les suivants :

ANNÉE	TOTAL	FONDS EXTÉRIEURS	FONDS INTÉRIEURS
1999	<u>\$30 000</u>	<u>\$20 000</u>	<u>\$10 000</u>
2000	<u>\$25 000</u>	<u>\$17 000</u>	<u>\$ 8 000</u>
2001	<u>\$20 000</u>	<u>\$14 000</u>	<u>\$ 6 000</u>
2002	<u>\$15 000</u>	<u>\$10 000</u>	<u>\$ 5 000</u>
	<u>\$90 000</u>	<u>\$61 000</u>	<u>\$29 000</u>

Nous espérons que tous les membres s'impliqueront pour que le projet puisse se réaliser dans les délais prévus et qu'il ne subsiste pas de dette lors notre anniversaire de l'an 2003. Votre aide sera grandement appréciée. Si vous souhaitez contribuer, vous pouvez faire un chèque pour 1999 à l'ordre de **Chalmers-Wesley United Church - Building Fund** et le poster à l'adresse de l'église. Un reçu pour fin d'impôts sera disponible pour tout don. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires vous pouvez contacter Mme Shirley Nadeau au 692-3977 ou Joan Shea au 651-3647.

Nous ne comptons pas seulement sur votre contribution mais aussi sur votre participation aux célébrations du nouveau millénaire.

Grant McConnell, prés. de la paroisse Chalmers-Wesley et du comité de la Propriété C.-W. United Church  
Shirley Nadeau, v.-prés. de la paroisse Chalmers-Wesley et membre du Comité "Building Fund"